

## Las tropas de Lumumba han ocupado Bakwanga

Era la capital de la llamada "República del Diamante" que presidía Albert Kalongis

ELISABETHVILLE, 27.—Las tropas de Lumumba han ocupado Bakwanga, capital del Estado Secesionista que se daba asimismo el nombre de "República del Diamante" cuyo presidente es Albert Kalongis.

La información ha sido facilitada por Ramond Soumoy, asesor político del Gobierno de Kalongis, que ha llegado a esta ciudad en el último avión procedente de Bakwanga. La compañía aérea Sabena ha cancelado por lo pronto, un vuelo que tenía a Bakwanga. Un periodista que tenía reservado sitio en dicho avión fue informado de la suspensión del vuelo. El comandante en jefe del aeropuerto de Elisabethville afirmó que declinaba todo permiso para que fuera un avión a Bakwanga.

Fuentes congoleesas indican que efectivamente varios cientos de soldados del Gobierno de Lumumba se dirigen contra el estado minero de Kalongis, en el sureste de la provincia de Kasai.—Efe

TSHOMBE NO ENVÍO ARMAS A KALONGIS

ELISABETHVILLE, 27.—Raymond Soumoy, asesor político del Gobierno de Kalongis, un funcionario de la Compañía Sabena y un hombre vestido con ropas civiles que asegura ser un técnico belga de telecomunicación llegaron a Bakwanga y han confirmado la ocupación por parte de las tropas de Lumumba de la capital del Estado minero.

Raymond Soumoy dijo que no era cierto que el Gobierno de Moisés Tshombe hubiera enviado armas al de Kalongis.

Un consejero de Prensa del Gobierno katangués de Moisés Tshombe, M. Trine ha indicado que efectivamente las comunicaciones con Bakwanga fueron cortadas ayer noche.—Efe

LUMUMBA QUIERE DEMOSTRAR QUE EL PUEBLO LE ES FIEL

LEOPOLDVILLE.—El jefe del Gobierno de la nueva República del Congo, Lumumba, ha salido de Leopoldville para realizar una visita a Stanleyville, acompañado de un grupo de periodistas, con objeto de demostrar que el pueblo congoleño le es fiel.

Stanleyville es la localidad donde nació Lumumba y sede central de su partido, movimiento nacional congoleño.—Efe

DECLARACION DE LUMUMBA A UN PERIODISTA ITALIANO

ROMA, 27.—"La cuestión de Katanga será resuelta mejor mediante la intervención directa del ejército congoleño, lo cual se conseguiría con mayor facilidad aún mediante una movilización popular contra el "Gobierno rebelde", ha declarado Patricio Lumumba, en una entrevista con un

redactor del periódico comunista "L'Unita", que hoy publica el periódico.—Efe

FINALES DE MES

ELISABETHVILLE, 27.—Las últimas fuerzas belgas abandonarán la provincia de Katanga, en el Congo, para fines del mes en curso, "a menos que ocurra algo imprevisto", ha revelado el general Roger Ghisen, jefe de las tropas belgas en el Congo.

Señaló que él será el último en abandonar el país, probablemente el martes próximo. Indicó que los soldados belgas serán trasladados a la base de Kamina, en aviones de transporte.—Efe

## Mensajes desde el «Eco I»

Son enviados por diplomáticos de diversos países

WASHINGTON, 27.—El nuevo satélite norteamericano "Eco I" está siendo utilizado por los enviados diplomáticos de algunos países para enviar mensajes, a través del espacio exterior, a sus propios compatriotas, según ha anunciado la Agencia de Información de los Estados Unidos.—Efe.

## El ministro del Aire, en Marbella

MÁLAGA, 27.—Las autoridades malagueñas cumplieron en Marbella, donde pasará unos días de descanso, el ministro del Aire, teniente general Rodríguez y Díaz de Lecea.—Cifra

## Resolución condenando la interferencia de Kruschef en el hemisferio Occidental

Ha sido presentada por Chile, Colombia, Méjico y Uruguay en la conferencia de E. Americanos

SAN JOSE, 27.—Chile, Colombia, Méjico y Uruguay han redactado una resolución en la que se condena la interferencia del jefe del Gobierno ruso Nikita Kruschef, en los asuntos del hemisferio occidental, y califican dicha intromisión como de amenaza para las Américas.

Esta resolución ha sido redactada después de una reunión de 52 horas, sin interrupción. Los representantes de los cuatro países mencionados presentarán la resolución al Comité de las diez naciones, para su aprobación. En la resolución mencio-

nada se incluye una propuesta de Colombia encaminada a que todos los Estados miembros de la Organización de Estados Americanos se comprometan a cumplir las leyes que rigen el sistema de cooperación en el hemisferio occidental.

Aunque en la resolución no se nombra a Cuba para nada, se sobreentiende que está especialmente dirigida a la aceptación por parte del jefe del Gobierno cubano, Castro, de la protección soviética.—Efe

## Quince satélites norteamericanos hay actualmente en el espacio

Desde que se iniciaron los experimentos, hace tres años, han sido lanzados treinta y seis

WASHINGTON, 26.—La espectacular recuperación en el aire de la cápsula del "Discoverer XIV" deja a los Estados Unidos con 15 vehículos actualmente en el espacio.

En conjunto, 36 satélites de la Tierra y artefactos espaciales han sido lanzados con éxito desde que se inició la Era del Espacio, hace casi tres años. De éstos, 28 fueron experimentos norteamericanos. Siete de ellos siguen todavía transmitiendo datos a la Tierra.

Dos de los ocho vehículos de la Unión Soviética se encuentran todavía en el espacio: el "Lunik I", en órbita solar, y el satélite del 15 de mayo de 1960, en órbita terrestre. Ninguno de los vehículos rusos está transmitiendo información.

A continuación se indican los vehículos norteamericanos actualmente en el espacio, por orden de lanzamiento.

Explorer I (31 de enero de 1958).—Descubrió la fauna interna de radiación de

## Nuria Espert, gran figura de los "Festivales de España" en Albacete



Ofrecemos hoy a nuestros lectores la gentil silueta de Nuria Espert, una de las grandes figuras de los IV Festivales de España, que durante la próxima Feria se celebrarán en nuestra capital.

Con el "Ballet Español de Antonio" y el clásico del "Ballet Theatre de Paris", de Maurice Béjart, la inclusión de la gran Compañía Teatral de Nuria Espert, en los festivales de este año, constituye un gran acierto y completa un programa extraordinario de auténtica categoría, que a muy pocas capitales españolas les será posible poder admirar.

A esta magnífica compañía, que en Albacete pondrá en escena "Ana Christie" y "Medea", le fue concedido, con tan sólo seis meses de actuación—se formó en la primavera de 1959—el premio "José Zorrilla", como la mejor compañía de género dramático y en cuanto a Nuria Espert, ganó en tan escaso tiempo el "Premio Nacional de Interpretación Dramática", la "Medalla de Oro de Valladolid", el "Premio Anual de Radio y T.V." y la "Medalla de Oro del Círculo de Bellas Artes".

cadras retenidas en la parte inferior del campo magnético de la Tierra.

Vanguard I (17 de marzo de 1958).—Descubrió que la Tierra es ligeramente piriforme y que la

Van Allen, que es una capa de partículas electrifi-

(Pasa a la pág. QUINTA)

## Juan XXIII, el Papa de la Caridad y la Unidad

ROMA.—El Padre Franciscano Doppioni, manifiesta que el Patriarca ortodoxo de Constantinopla, Atenágoras I, ha ensalzado a Juan XXIII, con estas palabras: "Le conozco y entre nosotros hay muchos que también le conocen. Vivió aquí. Es nuestro amigo, el Papa de la Caridad y la Unidad". (O FIM).

## Real Asociación de Ntra. Señora María Santísima de los Llanos

El lunes, comenzará el novenario en honor a la Patrona

El próximo lunes, día 29, dará comienzo en la Santa Iglesia Catedral, el novenario que, tradicionalmente, se celebra en honor de nuestra Excelsa Patrona, como preparación al día 8 de septiembre, festividad de la Santísima Virgen de los Llanos.

El orden de cultos será el siguiente: A las 8 de la mañana, todos los días, Misa de Comunión, y por la tarde a las 7.45 exposición de S. D. M. Santo Rosario, Novena, Reserva y Salve cantada.

Se invita a todos los albacetenses a asistir a estos cultos para honrar a la Santísima Virgen.

LA JUNTA.

# Nuestra ciudad

## Vida religiosa

### Horario de Misas para mañana

#### MANANA

- 6 Santa Iglesia Catedral.
  - 7 Santa I. Catedral, Buen Pastor, Padres Escolapios, Colegio de María Inmaculada, Hospital, Religiosas Franciscanas y Nuestra Señora de Fátima.
  - 7:30 La Purísima, Padres Escolapios, Religiosas Dominicas, Religiosas de la Enseñanza, Internado Benéfico y Asilo de San Antón.
  - 8 S. I. Catedral, San José, San Francisco, Nuestra Señora del Pilar, Padres Escolapios y Religiosas Carmelitas.
  - 8:30 La Purísima, Nuestra Señora de la Asunción, Seminario, Padres Escolapios y Colegio del Santo Angel, Barrio de la Estrella y Nuestra Señora de Fátima.
  - 9 S. I. Catedral, San José, San Francisco, Buen Pastor, Padres Filipenses, Religiosas Dominicanas, Religiosas de la Enseñanza, Colegio de María Inmaculada, Hospital y Cementerio.
  - 9:30 La Purísima, Nuestra Señora de la Asunción, Nuestra Señora del Pilar, Padres Escolapios.
  - 10 S. I. Catedral, San José, San Francisco, Buen Pastor, Colegio de María Inmaculada (para niños), y Nuestra Señora de Fátima.
  - 10:30 La Purísima, Nuestra Señora de la Asunción (niños) y Padres Escolapios.
  - 10:45 Santa Iglesia Catedral (conventual).
  - 11 San José, San Francisco, Nuestra Señora del Pilar (niños) y Padres Filipenses.
  - 11:30 La Purísima y Nuestra Señora de la Asunción.
  - 12 S. I. Catedral, San José, San Francisco, Nuestra Señora de Fátima, Buen Pastor.
  - 12:30 La Purísima y Albergue de la Protección de Menores.
  - 13 S. I. Catedral, San Francisco y Nuestra Señora de Fátima.
- TARDE**
- 7 San Francisco.
  - 7:30 La Purísima - Nuestra Señora de Fátima.
  - 8:30 Santa Iglesia Catedral

### Auxilio Social

El próximo domingo, día 28, se celebrará la segunda postulación correspondiente a este mes, con el emblema modelo "Almería".

Es obligatoria la adquisición de emblema en todos los establecimientos públicos y lugares de recreo.

Se ruega al público lleve el emblema en sitio visible.

### Farmacias de guardia

**Servicio de día y noche.**

Santa Teresa, Mayor 16; Herederos de don Claudio Marcilla, Capitán Cortés 25 (B. H. N. S.), y don Tomas Hernández Agero, Carretera de Murcia 4.

**PARA MANANA**

Don José González, Isabel la Católica 14; don Fulgencio Lozano, Tesifonte Gall-go 11, y doña María Josefa Sociats, Blasco Ibáñez 20.

### Anuncios por palabras

A CAMBIO o con muchas facilidades vendemos varios omnibus entre otros Leyland como nuevo 38 plazas, Pegaso, motor Leyland 125 caballos, magnífico de todo, 54 plazas, todos carrocerías metálicas estrenar. En perfecto estado.

Thames motor Perkins 38 plazas, Austin 33 plazas gasolina, Chevrolet 28 plazas gasolina, Hernández, Guzmán el Bueno, 37 Madrid.

**MAQUINARIA para Industrias**

Cerámicas, Químicas, Obras Públicas, Trituradoras, Machacadoras, filtros-prensa, Bombas-Membrana, Reductores velocidad, Bombas-vacio, etc. INDUSTRIAS SAGUI, Lepanto, 23.—VALENCIA.

### ACENTOS

## Las tontas vacaciones

Por Fr. HENARES

Holganza, ya lo sé, no es holgazanería. Pero holgazanería, ¿es rá holganza? Lo que ocurre con las vacaciones de los estudiantes puede ser las dos cosas, pero ya siendo una sola. Las vacaciones son un mucho de holgazanada, y un tantico así de holganza. Ejemplitos los hay como mares.

Casi cuatro meses de vacación no pueden ser buenos. Más aún: son innecesarios, y, si me aprietan, hasta malos. Me refiero a las vacaciones como las tenemos en España, al menos en lo que conocemos. Aquí las vacaciones son estériles. Son para descansar, pero ¿se descansa? Y si se descansa, ¿qué se entiende por eso? ¿Será, descansar, montarse un programa de diversiones con la salsa que sea, de la laya que sean? Y si las vacaciones nutren esa holgazanada, ¿por qué no p.dimos que las achiquen?

Hay quien para rehacerse fisiológicamente de los mareos del curso (ni mareos, ni curso) estará ahora secándose el gusto a una playa. Así durante tres meses. O bien si no vayan a playas, gozarán, como sea, en la vagancia. Y si no dirán que no tuvieron vacaciones.

No nos ponemos de acuerdo. Las vacaciones, para serio, ¿deben tener una dosis tan fuerte de ocio? Y, además, ¿se pueden pensar unas vacaciones, de verdad, que se avengan con el ocio? En qué reside la vacación, la holganza, ¿en el solo solaz del cuerpo o, a la par, en el del alma? Y ¿qué solaz de alma —sinceramente— tienen nues-

tros estudiantes? ¿Acaso unas contadísimas lecturas? Vamos a dejar las preguntas, que no acabaremos. Lo peor de todo es que las cosas seguirán así ante la indiferencia olímpica de los padres que, —¡aquí lo más malos!—, ni notan este vacío. Una última pregunta. Casi no es mía, que es del padre Llanos: ¿Por qué muchos papás y mamás verían con ceño que a los aprendices —muchachos jovencitos con derecho a solazarse— se les dieran tres meses de vacaciones? ¿Y no dicen ni pio en punto a sus hijos?

Parte de solución la van dando los Seminarios eclesiales. En mitad de las vacaciones se tiene un cursillo variado, jugoso para la charla, abierto a múltiples orientaciones. Ya no quedan, así, tan tontas las vacaciones. Cursillos de bellas artes, Prensa, radio, cine, lenguas, atletismo... ¡Qué sé yo! Puestos a hacer programas no faltaría la respuesta entusiasta de los chicos.

Todo menos consentir tres meses, tres, tan tontos y tan estériles.

### Esta noche, en la Piscina, clausura del trofeo «Nadador más completo»

Las primeras jerarquías provinciales entregarán los premios

Durante los meses de julio y agosto, organizado por la Obra Sindical "Educación y Descanso" se han venido disputando, en la piscina de nuestra ciudad, las pruebas del "nadador más completo", que ya han tenido, en años anteriores, gran relieve deportivo. En el actual, todos los nadadores de Albacete (infantiles y juveniles), han rivalizado por conseguir los premios establecidos, causa por la que la clasificación, ante la jornada de esta noche, está sin decidir por la igualdad de fuerzas.

Para hoy la Organización ha establecido un programa interesante, con pruebas de braza, libre, espalda, mariposa, relevos, saltos de trampolín y un final de saltos cómicos.

Las jerarquías sindicales harán entrega a su finalización de los trofeos establecidos, y es de esperar que, como en años anteriores el público acuda en gran cantidad a la Piscina de la Obra Sindical "Educación y Descanso".

### Primera misa

En la iglesia parroquial de la Purísima Concepción, ante el altar mayor, tuvo lugar, en la mañana de ayer, una brillante ceremonia religiosa cantando su primera Misa, el nuevo sacerdote don Cándido Córcoles Sotos.

En el presbiterio figuraban los padres del misacantano, don Horacio Córcoles Ródenas y su esposa doña Ovidja Sotos de Córcoles. Igualmente los padrinos de honor, don Jesús López Bleda y doña Maruja Córcoles Sotos, y los padrinos de manos, don Luis Tébar Gómez y doña Isabel Córcoles Sotos.

Predicó en la ceremonia el M. I. señor don José María Larrauri, rector del Seminario Mayor de la Diócesis, quien glosó, con verbo cálido y brillante, las virtudes del sacerdote. Durante la Misa, la "Schola Cantorum" del Seminario entonó diversas composiciones religiosas.

Finalmente, los numerosos asistentes que llenaban el templo parroquial, besaron las manos del nuevo sacerdote.

Con tal motivo, enviamos al pastor de almas, don Cándido Córcoles, nuestra más sincera y cordial felicitación, que hacemos extensiva a sus padres y demás familiares.

### VENDO

Cerámica, bodega y almazara. Todo maquinaria modernísima, a 60 km. de Albacete, a mitad de precio de su valor. Escribir: Apartado, 41. LA RODA (Albacete)

Ya todo ha pasado... con **Calmante Vitaminado**

CONTIENE VITAMINA B1

LA TABLETA QUE DA BIENESTAR Y TONIFICA LOS NERVIOS

## Carnet de Sociedad

### Natalicio s

Ayer, en la clínica de Santa Cristina, asistida por el doctor Moratalla, ha dado a luz felizmente una preciosa niña que hace el tercero de sus hijos, la señora doña Angelita Rodenas, esposa de nuestro buen amigo, don Juan Sanz Cantos.

Tanto la madre como la recién nacida, a la que se impondrá el nombre de María de los Angeles, se encuentran en perfecto estado de salud.

Enhorabuena.

Esta madrugada, asistida por el doctor Moratalla, ha dado a luz felizmente un hermoso niño, primero de sus hijos, la señora de Montaña Dorval (de soltera María Lucontrándose tanto la madre como el recién nacido, al que se le impondrán los nombres de Vicente Javier, en perfecto estado de salud.

Enhorabuena.

## Comisaría de Aguas de la Cuenca del Segura

### Aviso

Se recuerda que la extracción de aguas de canales, acacias o acueductos, que las aparten de sus cauces naturales y públicos, está prohibida a efectos de su utilización en una explotación agrícola, aunque tal extracción se realice a mano sin género alguno de máquina o aparato.

Por tanto, se impedirá en absoluto toda nueva plantación en tales condiciones, considerándola tan clandestina como las realizadas sin la debida autorización o concesión administrativa de aguas públicas.

Toda nueva plantación llevada a efecto y regada con los medios anteriormente expuestos en una zona dominada por elevaciones mecánicas, que elevan aguas públicas, producirá el precinto de la instalación elevadora en tanto no sea arrancada totalmente la plantación realizada.

Lo que se hace público para general conocimiento, a fin de evitar ulteriores perjuicios a quienes pudiera afectar el precinto de dichas instalaciones.

Murcia, 25 de agosto de 1960.

EL COMISARIO DE AGUAS,  
Emiliano Sáizar Irarzábal

## Cartelera de espectáculos



Empresa: J. PEREZ GARCIA

### CAPITOL CONTINUA de 5'30 a 1

— PRECIOS DE VERANO —  
Butaca, 5 pts.; Entresuelo, 4 y General, 2  
GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE (Tolerado)

**La odisea del capitán Steve** en technicolor  
Chips Rafferty y Françoise Christophe  
Pases: 5'30, 8'30 y 11'30

— y —  
**Saeta rubia** Alfredo Di Stéfano y Mary Lamar  
Pases: 7 y 10

### GRAN HOTEL CONTINUA de 5'30 a 1

— PRECIOS DE VERANO —  
Butaca, 8 pesetas; Entresuelo, 6; general, 3  
EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE (Tolerado)

Sensacional éxito de la maravillosa producción  
**El diario de mi madre** Marga López y Roberto Cañedo  
Pases: 5'30, 8'30 y 11'30

— y —  
**La puerta abierta** Marta Toren y Amadeo Nazzari  
Pases: 7 y 10

### AVENIDA A las 10 noche

SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE (Tolerado)

**Historias de la radio** Francisco Rabal Margarita Andrey  
Unico pase a las 10

— y —  
**JIMMY** Sara Montiel y Joaquín Cordero  
Unico pase a las 11'30. Preferencia, 2 pías. y general, 1

### PRODUCTOR «B» CONTINUA de 5'30 a 1

— PRECIOS DE VERANO —  
Butaca, 4; afiliados, 2 pesetas  
MONUMENTAL PROGRAMA DOBLE (No tolerado)

**Unidos por el crimen** Ruth Roman y Steve Corhan  
Pases: 5'30, 8'30 y 11'30

— y —  
**Bellezas en moto** Iza Barzizza y Enrico Viarisis  
Pases: 7 y 10

— Empresa: LUIS MARTINEZ SANCHEZ —

### TEATRO CIRCO

Continúa de 5'30 a 1

**La boda de la princesa Margarita de Inglaterra**

Documental en technicolor

— Y —  
gran estreno  
**La sospecha** (No tolerada) Amadeo Nazzari y Myriam Bru

Pases: 5'30, 7'25, 9'20 y 11'15

### PLAZA de TOROS

A las 9'30 noche  
Gran programa doble en technicolor (tolerado)

**LOS AVENTUREROS DEL MEKONG**  
En cinemascopo Dominique Wilms y Jean Gaven  
Pase a las 9'30

— Y —  
**El ruiseñor de las cumbres**  
Por Josecito, (el niño de la voz de oro))  
Pase a las 11

ANTENA DE MADRID

# Por la noche las calles se convierten en frescas tertulias

Las terrazas ocupan 25.000 metros cuadrados de la vía pública  
Más de 200 quioscos de ciegos, 100 de Prensa y 12 de tabaco

MADRID.—(Crónica de ARGOS especial para LA VOZ DE ALBACETE Prohibida la reproducción). Las numerosas terrazas de los cafés y los escasos jardines son el alivio de los veraneantes forzosos del centro de la villa. En cuanto se pone el sol, los madrileños salen a la calle a tomar el fresco, una de las pocas cosas que se pueden tomar gratis, aunque no siempre ni en todo lugar, pues sentarse a la puerta de un café lleva consigo la obligación de consumir algo y pagarlo además con recargo, mientras que sentarse en una plaza o jardín no es nada fácil, como no sea en el santo suelo, porque los bancos escasean. Quienes mejor han resuelto este pequeño problema son los vecinos de los barrios populares, que sacan sillas y taburetes y forman sus reuniones nocturnas en las aceras de sus casas.

La calle es, pues, en las noches de verano, el gran salón de tertulia de Madrid, la playa y la montaña de asfalto donde veranean los que no pudieron salir a las playas de arena y a las montañas de roca y césped, el espectáculo que disfrutan todos, bien como espectadores desde las plateas de las aceras, bien como actores en las pistas de las calza-

das, por las que en unos casos ruedan los no muy abundantes automóviles que quedan, y en otros, corren y juegan los niños.

Y a los más inquietos, alegres y juerguistas las noches estivales de Madrid les brindan los dos más característicos tipos de espectáculos de la estación calurosa, que son, de un lado, las populares verbenas, con sus invariables atracciones del año de Maricastaña y sus incansables bailes o "kermeses", y de otro, los jardines de postín, donde actúan las orquestas y los artistas de alto precio, aptos sólo para turistas o para indigenas económicamente fuertes.

El Ayuntamiento no sólo cede, mediante el oportuno arbitrio, las aceras de las calles a los industriales, para que las llenen de veladores, sillas y macetas, sino que incluso les concede terrenos en los jardines públicos como en el Retiro y en la Plaza de Oriente, por ejemplo, para restaurantes y atracciones al aire libre. Nadie, como no fueran los envidiosos, podría quejarse de que el Municipio consiga unos ingresos ni de que los industriales hagan su legítimo negocio. Pero lo malo es que las terrazas proliferan de tal modo,

que el tránsito por las aceras resulta tortuoso y difícil.

Este verano, las terrazas de cafés, kioscos y merenderos ocupan nada menos que veinticinco mil metros cuadrados, superficie delimitada con pintura en el suelo o con baldosines en la tierra, aunque siempre suele ampliarse en la práctica, pues nadie se siente cómodo con la silla en su sitio. Se han concedido licencias a unos 900 industriales, para instalar en la vía pública más de 15.000 veladores, lo que supone 60.000 sillas (a cuatro asientos por mesa), amen de tiestos, cajones con arbustos, vallas enrejadas, toldos, quitasoles, etc. Hay una terraza en la Castellana, desde luego, la mayor de Madrid, que ocupa ella sola 360 metros cuadrados.

Aunque las terrazas de bares merenderos y kioscos de bebidas son las que ocupan mayor superficie, alcanza también gran extensión la ocupada por otros puestos. Los kioscos de prensa pasan del centenar, las expendedorías de tabaco exceden de la docena y los kioscos del cupón de los ciegos son más de doscientos. Las flores apenas tienen aceptación en la calle. Fracasó

la idea de establecer un mercado de Recoletos, como el de las Ramblas de Barcelona, pues los clientes prefieren las tiendas.

No es cosa fácil conseguir una licencia para establecer una terraza o un kiosco en la vía pública, pues son precisos los informes favorables de distintos servicios municipales, como los de Tráfico, Policía Urbana, etc., pero el hecho es que cada vez existen más impedimentos que dificultan el tránsito del viandante por las aceras y restan visibilidad a los conductores de vehículos. Está en estudio una revisión, pero es problema difícil, porque choca con los intereses ya creados.

## Centro de Reclutamiento y Movilización de la Región Aérea de Levante

### AVISO

Existiendo en este Ejército vacantes de voluntarios paracaidistas, por el presente se invita a todos aquellos que deseen servir como tales, remitan la documentación que se indica:

Primero.—Instancia dirigida al Excmo. señor general jefe de la Región Aérea de Levante (Valencia).

Segundo.—Partida de nacimiento, legalizada.

Tercero.—Certificado de buena conducta, expedido por la Guardia Civil.

Cuarto.—Consentimiento paterno.

Quinto.—Certificado de soltería.

Sexto.—Dos fotografías tamaño carnet.

Talla, 1,60 metros. Edad, de 18 a 30 años.

Estado, soltero o viudo sin hijos.

La incorporación a la Escuela de Alcantarilla, será el 20 de septiembre próximo.

No deberán solicitarlo los alistados en Caja de Reclutas.

## VIAJANTES

Joven activo, bien introducido en el comercio de coloniales, lo precisa acreditadísima marca nacional del ramo alimenticio. Trabaja las provincias de MURCIA Y ALICANTE. Indispensable que sea excelente conductor de automóvil y motocicleta. Enviar ofertas, escritas precisamente a mano, con detallado historial personal y profesional a la Administración de LA VOZ DE ALBACETE, número 1.001.

### REPRESENTANTE

con vehículo para la provincia de Albacete. Introducido en fábrica de gaseosas, cervezas, aguas minerales, lechera, etc. Precisa Empresa constructora de maquinaria de embotellar. Dirigirse a M. A. I. B. S. A., Pasaje Ntra. Señora del Coll, 1. BARCELONA-6

CONSTRUCTORES, PROPIETARIOS  
Beneficiense de la nueva  
**ORGANIZACION CARBAJAL**  
adquiriendo mosaicos desde  
30 PESETAS METRO CUADRADO  
con la gran calidad  
**CARBAJAL** garantizada.



# FUENSANTA

## Continúan las obras del Santuario con la restauración del camarín de la Virgen

Siguiendo ininterrumpidamente las obras de reparación del Santuario de la Santísima Virgen de los Remedios, para lo cual han venido contribuyendo con largueza sus hijos devotos de La Roda y de Fuensanta, y terminado el piso de mármol colocado en la nave de la Iglesia, se está actualmente prosiguiendo a la restauración completa del Camarín, con sus valiosas pinturas del siglo XVII, para lo cual el excelentísimo y reverendísimo señor Obispo de la Diócesis, especialmente interesado, ha dirigido muy acertadamente a don Constantino Valero Sánchez, joven pintor albacetense, que tiene obtenida su licenciatura en la Academia de Bellas Artes de San Fernando, se encuentra desempeñando el cargo de profesor auxiliar en el Instituto Ramiro de Maeztu y ha participado en varias exposiciones particulares y colectivas obteniendo diferentes premios, entre los que destaca el equivalente a tercera medalla conseguida en la Exposición Nacional de Bellas Artes de Barcelona en este año. Recurrimos a él para que nos facilite alguna información sobre estas pinturas que se encuentran restaurando y le preguntamos:

—¿Puede indicarnos la fecha y estilo de las pinturas de este Camarín?

—Indudablemente nos dice muy amable—su estilo es un barroco muy definido y en cuanto a la fecha en que se realizaron las de la cúpula y linterna, que pueden considerarse como una verdadera obra de arte, analizando las imprimeciones de los muros y la técnica de ejecución, están comprendidas entre los años 1650 a 1680. En cuanto a las pechinas en que están representados los cuatro evangelistas y los otros dos muros con medallones donde se representan la Anunciación y la Aparición de la Virgen de la Fuensanta al pastorillo, son posteriores, ejecutados al óleo y sin seguir una escuela definida.

—¿Y en cuanto a su arquitectura interior?

—Sigue, al igual que la pintura, la línea del barroco y me ha llamado la atención sobremanera una cosa que es muy digna de tener en cuenta: las molduras de yeso que enmarcan los medallones y que adornan, siguiendo el estilo, el resto del recinto, están talladas a mano y son todas completamente distintas entre sí. Creo serán uno de los pocos ejemplares que se conservan en España con estas características.

—A simple vista, nuestros conocimientos superficiales de pintura encontraban estas bastante deterioradas, a pesar de la altura a que se encuentran las de la cúpula, de ahí que hayamos seguido con indudable interés sus trabajos de restauración. ¿Puede decirnos en qué ha consistido su labor artística?

—Después de su previo reconocimiento, se procedió a



Valero, el joven pintor albacetense, con una de las pinturas de la cúpula que más ha necesitado de su intervención.—(Foto Tébar).

consolidar las partes deterioradas no sólo por el transcurso del tiempo sino también durante el periodo rojo, procediendo seguidamente a su reconstrucción siguiendo fielmente el estilo empleado por su autor, como puede comprobarse por la documentación fotográfica que acostumbramos hacer en estos trabajos. He complementado también con algunas esculturas y molduras, tal como las cinco cabezas de ángeles de la parte superior de puertas

y ventana, que se encontraban totalmente destruidas, así como la restauración de todos los dorados que complementan la arquitectura.

Una vez concluida esta obra de restauración, el Camarín, hasta en sus menores detalles, quedará exactamente igual a como estaba en su primitiva construcción, acrecentando con ello su valor artístico.

—¿Contento con tu labor?

—Sí, en cuanto que está hecho todo lo posible por

realizarla a satisfacción; no, porque, como artista, tenemos de forma permanente un insaciable afán de superación. Le ruego me permita decir también quedo muy contento por el apoyo que he encontrado en todo momento en personas, tanto de este pueblo como de La Roda, que me han ayudado con sus posibilidades y a los que espero contar siempre entre mis mejores amigos.

—Nada más. Muchas gracias a don Constantino Valero por sus contestaciones y el deseo de que la Santísima Virgen de los Remedios, a quien tan magníficamente está restaurando su Camarín, le ayude siempre a triunfar en ese camino de arte y de gloria que ya tiene emprendido.

LASERNA

### LA RODA Día de los Caídos rodenses

Otro aniversario más de los caídos rodenses, en esta fecha que viene cada año a renovar las heridas que dejaron en nosotros los tiempos de la barbarie haciéndonos repasar aquellas escenas del inolvidable 23 de agosto de 1936. Conmemoramos esta fecha con la celebración de un solemne funeral, la visita a la capilla de los caídos y dedicar unos momentos de silencio y oraciones por los que reposan en este sagrado lugar.

Con las autoridades, al lado del alcalde presidente, corporación y del jefe local con el Consejo, autoridades, representaciones oficiales y familiares en lugar preminente. Y todos con el recuerdo para los mejores, para los que desde el primer momento acudieron a prestar el servicio a su Patria. Caídos por Dios y por España en aquel 23 de agosto ¡Presentes!

El solemne funeral fue oficiado por el sacerdote recientemente ordenado en Albacete, hijo de caído don Salvador Collado González, nacido en ésta y que con su presencia, como recuerdo al tributo de sangre dado por la causa, de esta distinguida familia, atrajo numerosos fieles de estos contornos, sumándose a los infinitos de la localidad que hicieron acto de presencia.

B. de M.

## El lunes se celebrará una prueba ciclista en Casas Ibáñez

El «Gran Premio Feria», se disputará para corredores aficionados con licencia federativa

El lunes se celebrará una importante prueba ciclista en Casas Ibáñez, incrementándose con ella el calendario ciclista provincial que culminará con las importantes carreras que se celebrarán en nuestra capital con motivo de nuestra feria.

También la ocasión de sus fiestas el motivo de la organización del «Gran Premio Feria» de Casas Ibáñez, que patrocina el Ayuntamiento de esa localidad, con la colaboración técnica del Club Ciclista «Albacete», valedero para corredores afi-

cionados con licencia federativa, de primera y segunda categoría.

El capítulo de premios está encabezado por un primero de 700 pesetas, constituyendo el recorrido Casas Ibáñez-Los Isidros y regreso, con diez vueltas a un circuito urbano.

La expectación entre los aficionados de la localidad es extraordinaria y se sabe que serán muchos los corredores de nuestra capital y provincia, además de otros de Alicante y Murcia, los que tomarán parte.

## Quince satélites...

(Viene de la pág. PRIMERA) presión de la luz solar es lo bastante poderosa para desviar ligeramente de su curso a los satélites. El «Vanguard I» está todavía transmitiendo información.

**Vanguard II** (17 de febrero de 1959).—Obtuvo pocas imágenes televisadas de formaciones de nubes sobre la Tierra.

**Pioneer IV** (3 de marzo de 1959).—Primer vehículo espacial lejano de los Estados Unidos, actualmente en órbita alrededor del Sol. Envío información científica desde 650.000 kilómetros, distancia entonces sin precedentes.

**Explorer VI** (7 de agosto de 1959).—Obtuvo un mapa de las fajas de radiación de Van Allen y del campo magnético terrestre: televisó imágenes toscas de nubes.

**Cápsula del Discoverer V** (13 de agosto de 1959).—Se cree que es el «satélite mudo» detectado por las estaciones norteamericanas de seguimiento en una órbita casi polar a principios de 1960. (Se han colocado en órbita nueve de 14 satélites «Discoverer» lanzados. El «Discoverer XIII» fue el primer objeto construido por el hombre recuperado después de estar en órbita. El «Discoverer XIV» fue el primer objeto construido por el hombre recuperado en el aire al caer desde la órbita.)

**Vanguard III** (18 de septiembre de 1959).—Diversos experimentos, incluyendo medición de campos magnéticos y de rayos X procedentes del Sol.

**Explorer VII** (13 de octubre de 1959).—Descubrió que las nubes de gas electrizado lanzadas por el Sol hacen que la faja exterior de Van Allen se retraiga y descargue partículas en la atmósfera sobre los polos Norte y Sur. Contribuyó a descubrir que las nubes de gas emitidas por el Sol desvían los rayos cósmicos que se acercan a la Tierra desde más allá del sistema solar. El «Explorer VII» está todavía transmitiendo información.

**Pioneer V** (2 de marzo de 1960).—En órbita alrededor del Sol. Ha establecido el «record» actual de comunicaciones a larga distancia desde 35.940.384 kilómetros. Confirmó y amplió los descubrimientos del «Explorer VII». Descubrió que el campo magnético de la Tierra se extiende a doble distancia de lo que se creía antes, hasta unos 96.000 kilómetros. Descubrió un campo magnético interplanetario de origen desconocido. Confirmó la existencia de un anillo de electrones que circunda la Tierra sobre el Ecuador, a una altura de unos 64.000 kilómetros.

**TIROS I** (1 de abril de 1960).—Con dos cámaras de televisión perfecciona-

das registró más de 23.000 imágenes de formaciones de nubes. Descubrió que las nubes están más organizadas de lo que se creía antes. Descubrió tempestades sobre vastas regiones oceánicas y continentales. Representó la primera aplicación práctica de los satélites, en este caso para la previsión meteorológica. El «TIROS» está todavía transmitiendo.

**Transit II-B** (13 de abril de 1960).—Primer satélite experimental en el programa encaminado a obtener un sistema de navegación para buques en todo tiempo.

**Midas II** (24 de mayo de 1960).—Un experimento encaminado a perfeccionar sistemas de satélites para detectar proyectiles enemigos en el momento de ser lanzados. Contiene detectores de rayos infrarrojos para descubrir los gases de escape de los cohetes. Los aparatos electrónicos no funcionan ya, pero el satélite envía datos para el seguimiento.

**Transit II-A** (22 de junio de 1960).—Experimento más perfeccionado de navegación en todo tiempo, con todo el equipo electrónico en funcionamiento. Está transmitiendo datos sobre clases y densidades de los rayos solares, facilitando el primer registro completo de las emisiones solares. El «Transit II-A» y este satélite fueron los primeros colocados en órbita por un mismo cohete.

**Satélite del Laboratorio de Investigación Naval** (22 de junio de 1960).—Lanzado con el «Transit II-A». Está transmitiendo datos sobre clases y densidades de los rayos solares, facilitando el primer registro completo de las emisiones solares. El «Transit II-A» y este satélite fueron los primeros colocados en órbita por un mismo cohete.

**Eco I** (12 de agosto de 1960).—Satélite en forma de globo gigante utilizado como reflector de señales de radio que transmiten la voz y fotografías a larga distancia. Esfera de 30 metros de diámetro es el objeto artificial más grande colocado en el espacio. Confirmó el descubrimiento del «Vanguard I» de que la presión de la luz solar altera la órbita.



## CLUB AJEDRECISTA ALFIL

En uno de los salones del Casino Primitivo se jugó la cuarta ronda correspondiente al torneo que organiza esta entidad deportiva. Hubo animación en esta jornada, destacando el encuentro entre Franco y Argüeso. El joven valor albacetino, Argüeso, realizó una buena partida frente a su oponente, aunque se impuso la mejor veteranía del campión local.

### RESULTADOS

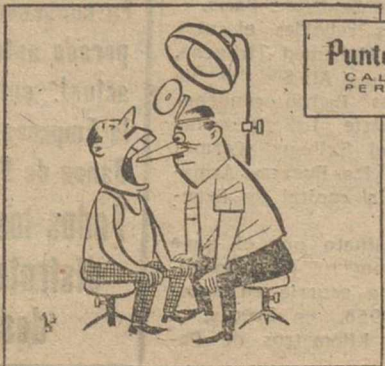
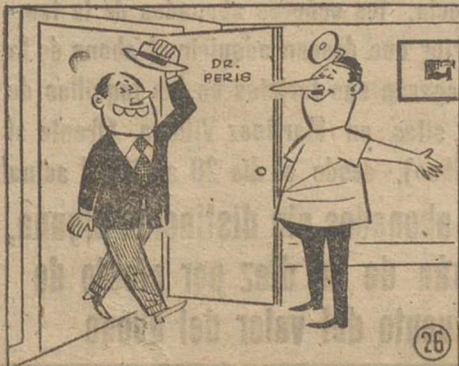
Malagón venció a Tébar, Carrascosa a Carrillo, García perdió con Prieto, Torres ga-

no a Lucas y Franco a Argüeso.

La partida aplazada entre Torres y Malagón concluyó con el triunfo del primero.

### CLASIFICACIONES

1, 2 y 3, Franco, Prieto y Torres, cuatro puntos; 4, Tébar, tres puntos; 5, Peñas, dos puntos y una aplazada; 6, Lucas, un punto y medio; 7, 8 y 9, De Isla, Malagón, Carrascosa, un punto; 10, García, medio punto; 11, 12 y 13, Gómez, Argüeso y Carrillo, cero puntos.



## NOTAS

# DE LA SOLIDARIDAD

Como en los buenos tiempos de la ciudad más ganadera que agrícola, un rebaño de ovejas irrumpió, extrañamente lento, por una calle céntrica. A duras penas el pastor conseguía un pequeño avance de las reses. Era a primera hora. No ofrecía dificultades la circulación.

Muy remolonas las ovejas. Las estuve observando, tratando de averiguar la causa de su apretada pereza apenas baladora. Sencillamente conmovedora: una de las ovejas tenía rota una pata. Era muy penoso su andar.

¡Qué sensación de solidaridad la de estos irracionales ante el infortunio! No cabía más ayuda mutua que andar al mismo ritmo fatigoso de la lesionada, acompañarla pacientemente y confortarla con un plural aliento.

Nada haría una sociedad sin la solidaridad que imponen las necesidades comunes. Recuerdo vagamente que León Duguít, ante los abusos y confusiones a que daba lugar la palabra solidaridad, prefirió fijar el verdadero sentido de la misma con otra: interdependencia. "La solidaridad o interdependencia por semejanzas, por división del trabajo".

Honra la ayuda desinteresada, el auxilio espontáneo en los accidentes. La solidaridad tiende a hacer hermanos en las desventuras, crea lazos de gratitud y de amistad y pone entre los hombres la mesa del banquete de la vida. Si el trabajo es alegre, a la solidaridad se le debe. Ella ha trazado unas líneas luminosas para no perder los caminos.

F. DEL CAMPO AGUILAR

# DEPORTES

## Gran interés por el encuentro de mañana contra el Oriental

### En el Albacete se alineará su plantilla completa

La temporada futbolística tiene en nuestra capital unos comienzos de verdadero interés. Hace una semana nos visitó el Castellón, un Segunda, mañana juega el Oriental, de Lisboa, en un encuentro singular atractivo por cuanto conocemos el fútbol brillante de los portugueses a raíz de los encuentros que hemos presenciado al Lusitano y para dentro de poco, como gala deportiva de nuestra feria, el partido contra el Sevilla, que juega por vez primera en nuestra capital, en la histórica efemérides de la inauguración del nuevo Campo Municipal de Deportes. Como se ve, es un programa de preliminares altamente interesante.

Ateniéndonos al partido de mañana contra el Oriental, diremos que la expectación es extraordinaria. Habrá llenazo en el que tal vez sea el último partido de la historia deportiva del viejo Campo del Parque de los Mártires, un llenazo como el del domingo pasado, porque la afición al-

bacetense está entusiasmada con el conjunto que se ha logrado para la próxima temporada.

El fútbol que practican los portugueses—en cuyo conjunto figuran varios jugadores "mormos", verdaderos "magos" del balón—es bonito, afiligranado y da ocasión a que sus adversarios también lo realicen. Así pues, esperamos que mañana podamos presenciar una buena tarde de fútbol, como aperitivo a otras más emocionantes que si Dios quiere veremos esta temporada.

Los aficionados albacetenses tienen con este partido la última oportunidad de ver al equipo antes de jugar en el nuevo campo. El resto del programa de encuentros amistosos se jugará en Requena, Tomelloso y Villarrobledo y como colofón de los partidos de entrenamiento, el Sevilla, en la tarde que será inolvidable para los aficionados albacetenses.

Según referencias que nos han llegado es que se alineará con el Albacete su plantilla completa de jugadores, con la inclusión de Mateo, que todavía no ha participado en los amistosos por estar reponiéndose de una intervención quirúrgica.

Y esperamos que los chicos de Moll nos den ya una confirmación real de las posibilidades del conjunto. Que esto es lo que quiere la afición.



## Horas a que podrá verse, a partir de hoy, al satélite «Eco I»

La hora que se menciona es siempre la hora local de España y la dirección en que hay que mirar es "al sur de la ciudad", a menos que se indique otra cosa:

6.42 de la tarde, día 27, 38 grados, NE.

8.50 de la tarde, día 27, norte de la ciudad, 58 grados, SE.

10.56 de la noche, día 27, norte de la ciudad, 58 grados, SE.

1.02 de la madrugada, día 28, norte de la ciudad, 83 grados, SE.

3.11 de la madrugada, día 28, 27 grados, SE.

6.20 de la tarde, día 28, 34 grados, NE.

8.28 de la tarde, día 28, norte de la ciudad, 76 grados, NE.

10.24 de la noche, día 28, norte de la ciudad, 58 grados, SE.

12.30 de la madrugada, día 29, norte de la ciudad, 30 grados, SE.

2.48 de la madrugada, día 29, 30 grados, SE.

5.57 de la tarde, día 29, 31 grados, NE.

8.03 de la tarde, día 29,

norte de la ciudad, 79 grados, NE.

10.12 de la noche, día 29, norte de la ciudad, 58 grados, SE.

12.17 de la madrugada, día 30, norte de la ciudad, 78 grados, SE.

2.26 de la madrugada, día 30, 33 grados, SE.

5.35 de la tarde, día 30, 28 grados, NE.

7.44 de la tarde, día 30, norte de la ciudad, 81 grados, NE.

9.49 de la tarde, día 30, norte de la ciudad, 58 grados, NE.

11.15 de la noche, día 30, norte de la ciudad, 76 grados, SE.

2.03 de la madrugada, día 31, 36 grados, SE.

5.12 de la tarde, día 31, 26 grados, NE.

7.21 de la tarde, día 31, norte de la ciudad, 84 grados, NE.

9.27 de la tarde, día 31, norte de la ciudad, 58 grados, NE.

11.33 de la noche, norte de la ciudad, 74 grados, SE.

1.41 de la madrugada, día 1, 23 grados, NE.

4.50 de la tarde, día 1, 23 grados, NE.

6.59 de la tarde, día 1, 86 grados, NE.

9.05 de la noche, día 1, norte de la ciudad, 58 grados, NE.

## El ministro de Educación Nacional, a Burgos

SANTANDER, 27.—El ministro de Educación Nacional, señor Rubio, acompañado por el director general de Enseñanza Universitaria, señor Fernández Miranda, efectuó una nueva visita a la Universidad Internacional "Menéndez Pelayo", siendo recibido y acompañado por profesores y jefes de servicios. Después del mediodía el señor Rubio salió para Burgos.—Cifra.

## Los jugadores citados

Están citados para el partido de mañana los siguientes jugadores:

Porteros: Timor y Salazar.

Defensas: Aparicio, Salas, Bazaco y Mateo.

Medios: Tino, Riquelme y Simón.

Delanteros: Fuentes, Balla, Leal, Periquín, Frutos, Jesús, Moll, Cesáreo y Eduardo.

Se encuentra lesionado Ambrosio.

## Triunfo de España en los Juegos Olímpicos

### En el primer encuentro de baloncesto los españoles batieron a los uruguayos

ROMA, 27.—España ha batido a Uruguay por 77-72, en su primer partido de baloncesto correspondiente a los Juegos Olímpicos.

El primer tiempo terminó con el resultado favorable a los españoles de 41-30.—AFIL ESTADOS UNIDOS VENCIERON A ITALIA

ROMA, 27.—Los Estados Unidos han tenido un buen comienzo en la apertura del torneo de baloncesto correspondiente a los Juegos Olímpicos.

## ADENAUER, DE VACACIONES

BONN, 27.—El canciller Adenauer ha salido por vía aérea con dirección a Milán desde donde se dirigirá a la localidad de Cadena Bianca, junto al lago Como, para pasar tres semanas de vacaciones.

El canciller es acompañado por el ministro de Defensa, Franz Josef Strauss, que dirige a la Riviera francesa.—Efe

# PLAZA DE TOROS DE ALBACETE

Con motivo de las tradicionales ferias y fiestas, tres sensacionales corridas de toros y dos munitales novilladas de abono.

SABADO DIA 10 de septiembre.—Seis toros de DON EMILIO ORTUÑO, para

LUIS MIGUEL DOMINGUIN,  
PEDRO MARTINEZ «PEDRES» y  
JUAN MONTERO

DOMINGO DIA, 11.—Siete toros de DON MANUEL ARRANZ, uno para los caballeros rejoneadores DON ANGEL y DON RAFAEL PERALTA

que actuarán conjuntamente y los seis restantes para

PEDRO MARTINEZ «PEDRES»  
CURRO GIRON y  
JUAN GARCIA «MONDEÑO»

LUNES DIA, 12.—Seis toros de DON ANTONIO PEREZ de SAN FERNANDO para

ANTONIO ORDOÑEZ  
GREGORIO SANCHEZ y  
DIEGO PUERTA

MARTES DIA, 13.—Seis novillos-toros de DONA MARIA SANCHEZ DE TERRONES, para

PEPE OSUNA  
SANTIAGO MARTIN «EL VITI» y  
MANUEL AMADOR

MIÉRCOLES DIA, 14.—Seis novillos-toros de DON FELIX MORENO (Saltillo), para

PEPE OSUNA  
MANUEL GARCIA PALMEÑO y  
MANUEL AMADOR

## AVISO IMPORTANTE

### Venta de localidades para estas corridas de Feria

Se abre un abono para las cinco corridas de Feria. Los señores abonados de la temporada anterior, podrán retirar sus localidades en los días 1 y 2 de Septiembre, entendiéndose que renuncian a sus derechos los que no lo hagan en dichos días y la Empresa dispondrá de ellos. Los días 3, 4 y 5 podrán hacerse nuevos abonos y los días 7, 8 y 9, podrán adquirirse localidades sueltas para cada corrida indistintamente.

El despacho del abono y localidades, se efectuará en las taquillas de la Empresa, situadas en la calle de Martínez Villena (frente a la Sucursal del Banco de Bilbao).

En consecuencia, los señores abonados de la temporada anterior que deseen adquirir el abono de la actual, entregarán sus tarjetas en las taquillas de la Empresa, situadas en Martínez Villena (frente al Banco de Bilbao), desde el día 29 al 31 del actual.

Todos los abonados sin distinción alguna, disfrutarán de un diez por ciento de descuento del valor del abono